

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 13 (1937)
Heft: 4

Artikel: 19 Damen am Start
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-751581>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Blick auf die Skilagerreife am Abhang des Lauberhorn unweit der Scheidelegg. Die Parcours der Skilagerreife sind im Hintergrund zu sehen.



Zwei Prominenten des Schweizer Skisportverbandes: links Elise ROTH, Bern, die Präsidentin des Schweizer Skisportverbandes und Leiterin der Rennen in Grindelwald; rechts Nelly von ARA-ZOGG, Aarau, die an dritter Stelle in der Abfahrt am Skilager im Skilager und an zweiter in der Kombination rangiert.

Elise Roth, de Berne (à gauche), présidente du Ski-Club féminin suisse, organisatrice des courses de Grindelwald, en conversation avec Nelly von ARA-ZOGG qui, troisième dans la descente et seconde dans le slalom, s'adjuge la seconde place de la combinaison combinée.



Gabrielle Anshaber, die blonde, holländische Italienerin aus Mailand, führt die Rennen mit einem reibungslosen Start aus. Im Rang 11 in der Kombination.



Louise Brulaz, Genève, L'Alpiniste qui, il y a deux ans, fut la première femme à faire l'ascension de la pointe des Grandes Jorasses, se classe troisième en combinaison combinée.



Christl Cranz (Dörschlag), die Olympioniklerin von Garmisch, wurde dreifache Siegerin in Grindelwald. In der Abfahrt, im Skilager und in der Kombination platzierte sie sich an erste Stelle. Frausin Cranz aus Freiburg im Breisgau ist 22 Jahre alt und studiert Philologie. «Seit wann fahren Sie Skis?» fragte der Reporter. «Seit meinem vierten Lebensjahr», war die Antwort.



Erna Steuri im Skilager. Sie verzeichnet in den Jahren letzten Jahres einen Erfolg an der Meisterschaft des Schweizer Skisportverbandes 1935. Als beste Schweizerin schied sie bei der Olympiade in Garmisch ab. In Grindelwald hat ihre Leistungen hervorgerufen: 2. in der Abfahrt, 3. im Skilager, 5. in der Kombination.



Mrs. V. Gordon-Lennox, Kanada. Sie ist die Tochter eines Admirals, verheiratet und hat einen Sohn. Gleich gut und sicher wie auf dem Schiessbrett ist diese Sportlerin erst in der großen Abfahrt, aber diesmal nicht mehr im alten Modus. Im Skilager und in der Kombination belegte sie in Grindelwald den 14. Platz.

Mrs. V. Gordon-Lennox, Canada. Dans le monde, comme ses les champs de ski, elle ne craint jamais son monoclé. Cette mère de famille — elle a un petit garçon — fut classée 14ème en combinaison.

19 Damen am Start

Die Internationalen Damen-Skirennen in Grindelwald

Les courses féminines internationales à Grindelwald

PHOTOS PAUL SENN

Zum erstenmal startete diese charmante Frau, Simone de Fréangès, Paris, bei einem internationalen Rennen. Mit 64,26 Punkten rangierte sie in der Kombination an 12. Stelle.

C'est la première fois que la charmante Simone de Fréangès, de Paris, prend part à une course internationale. Elle s'en tira très honorablement, se classant en 12ème position.

Erna Steuri, dans la course de slalom, course où elle se classe 5ème. Notre meilleure représentante aux Jeux Olympiques, la championne des courses féminines suisses en 1935, remporta la 5ème place de la combinaison combinée.